



2019年(令和元年)

中文版No.173 / 日文版No.1600·1601

7

〒410-8601 沼津市御幸町16-1 沼津市政府2层 地域自治課
市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm

月版

★7月1日是建市纪念日

沼津市是距今96年前的大正12年7月1日作为日本的第89个城市诞生的。

◆为了纪念建市纪念日，为市民发行免费券。

- 市民免费券登在沼津信息日语版的7月1日号上，请剪下来使用。
- 1张只能用1次。
- 不能复印使用。
- 有效期限因各设施而异。

※在下列设施中公休日是星期一的，若星期一是节·假日时转一天为休馆日，有可能根据需要进行临时休馆。请向各设施咨询。

◆可以使用免费券的场馆

- 沼津御用邸記念公園 电话号码：055-931-0005
- 明治史料館 电话号码：055-923-3335
- 若山牧水記念館 电话号码：055-962-0424
- モン ミュゼ沼 电话号码：055-952-8711
- 戸田造船郷土資料博物館 电话号码：0558-94-2384
- 屋内温水プール 电话号码：055-932-2179
- 戸田B&G海洋センター 电话号码：0558-94-3501
- 大型展望水門びゅうお 电话号码：055-964-1300
- 芹沢光治良記念館 电话号码：055-932-0255

咨询：総務課 电话号码：055-934-4712

★开始受理令和2年度中·小学新生的邻校择校制度的申请

时间：7月22日(星期一)～8月9日(星期五)(只限工作日)

申请方法：在幼儿园、保育园(所)、认定儿童园、市立小学、市政府7楼学校教育课、市主页上都有申请书，请填写必要的事项，持图章直接到学校教育课申请。

※欲知详情，请咨询。

咨询：学校教育課 电话号码：055-934-4808



★暂时停止便利店发行服务

因为要实施系统维护，所以以下时间停止发行住民票等手续。

时间：7月17日(星期三)

咨询：市民課(管理係) 电话号码：055-934-4720

本期内容

- ★7月1日是建市纪念日
- ★开始受理令和2年度中·小学新生的邻校择校制度的申请
- ★暂时停止便利店发行服务
- ★沼津夏季庙会·狩野川焰火大会
- ★来自保健中心的通知
- ☆发行预防接种券等的假日窗口
- ☆请大家注意不要中暑
- ☆请预防食物中毒
- ★来自纳税管理课的通知
- ☆7月1日是市县民税第1期的交纳期限
- ☆7月31日是固定资产税·都市计划税第二期的交纳期限
- ★确定了令和元年度的介护保险费
- ★来自国民健康保险课的通知
- ☆邮寄了国民健康保险费的交纳书
- ☆7月31日是国民健康保险费第1期的交纳期限
- ☆健保协会(全国健康保险协会)的健康检查
- ★来自危机管理课的通知
- ★开放海水浴场
- ★来自室内温水游泳池的通知
- ★戸田B&G海洋中心泳馆的休馆通知
- ★市民体育馆的休馆通知
- ★大家一起学日语吧!

★沼津夏季庙会・狩野川焰火大会

☆开始受理观览席入场券的申请

对于将于7月27日(星期六)・28日(星期日)举行的第72届沼津夏季庙会・狩野川焰火大会观览席入场券(用于烟花赞助)的事宜,出台了新的办法。

不再沿用历来的用往返明信片申请・抽签的方法,请注意。

①在7-11便利店(セブンイレブン)里可以办手续

不管在日本的哪家7-11便利店(セブンイレブン)的多功能复印机、任何时候都能办理手续。从7-11入场券(セブンチケット)画面进入,请选择“活动・艺术(イベント・アート)”→“庙会・焰火大会(祭り・花火大会)”→“沼津夏季庙会・狩野川焰火大会(沼津夏まつり・狩野川花火大会)”。

请拿着从多功能复印机打印出来的付款单到付款台付款,领取观览席的入场券。

※更详细的使用方法请在7-11入场券(セブンチケット)主页上确认。

②在因特网上也可以办理手续

在7-11便利店入场券(セブンチケット)网站上办理了预约手续后,在换票期间内到就近的7-11便利店(セブンイレブン)里办理出票手续。

※1个坐席单位还要另行交纳108日元的系统手续费。

※从智能手机、电脑、平板电脑上都可以办理预约申请手续。

※请注意:预约时表示的期限内不能办理交款手续时,预约将被取消。

◆适用于任何情况◆

受理数量:27日・28日每天都是①②合起来约550个坐席单位

※1个坐席单位(约3m²)可以容纳6个人。

金额:根据地点不同分6,000日元、8,000日元、9,000日元3种。

申请开始时间:7月5日(星期五)、9点开始(按先到顺序)

※每个举办日1个人可以申请2个坐席单位。

※一旦达到预定受理张数就不再接受申请。

●也受理直接到窗口来预约的!

按照先到的顺序在窗口也受理,用赞助金换取观览席入场券。

时间:7月5日(星期五)・6日(星期六),9点~16点(按先到顺序)(当天会从7点开始派发预订单)

地点:大手町会馆(大手町)

受理数量:27日・28日都是各150个坐席单位

※1个坐席单位(约3m²)可以容纳6个人。

金额:根据地点不同分6,000日元、8,000日元、9,000日元3种。

※每个举办日1个人可以申请2个坐席单位。

※一旦达到预定受理张数就不再接受申请。

※如果5日受理窗口卖完了预计的张数,6日就不再受理了。也会在沼津观光窗口上通知。

◎有关焰火观览席的注意事项

◆请带垫子来(塑料布・座垫等)。

◆坐席单位是用胶带区分表示的。

◆根据地点坐席单位的形状各异。

◆不能带宠物入场(包括关在笼子里的)。

◆区域内全面禁烟。

申请及咨询:沼津夏まつり実行委員会花火部(商工振興課内)
电话号码:055-934-4744



★来自保健中心的通知

☆发行预防接种券等的假日窗口

接受预防接种时需要接种券。为了因为遗失或者迁入等没有接种券或是在工作日不能来办理手续的，开设了假日窗口。

时间：7月13日(星期六)、8点30分～12点

地点：保健中心

内容：为(儿童·成年人)发行定期预防接种券、做有关预防接种的一般的商谈

所持物品：母子健康手册(只限于儿童)

※保健中心是不做预防接种的。

☆请大家注意不要中暑

不仅在盛夏，湿度大的梅雨季节也容易中暑。注意自己的身体变化，谨防中暑。

◆预防要点

- ①恰当地使用空调·电风扇，控制好室温。
- ②外出时最好打旱伞或戴帽子。
- ③在感到口渴前就要补充水分。
- ④一感到暑热或疲劳就不要勉强，马上休息。
- ⑤充分补充营养·休息以便增强体力。



☆请预防食物中毒

为了预防食物中毒，对于细菌和病毒要遵守「不污染、不扩散、杀菌」的3原则。因食物中毒引起的呕吐和拉肚子是来自身体的防御反应。不要随意地服用市面上出售的止泻药，尽早就医是最明智的。

◆预防要点

- ①对食物、手、炊具要彻底清洗。
- ②不在常温下放置食品，应保存在冰箱里。
- ③为了不让食物沾上细菌，保存时要用盖子盖上。
- ④对食物要做充分加热。
- ⑤厨具要定期消毒。



申请及咨询：健康づくり課(保健センター)

电话号码：055-951-3480

★来自纳税管理课的通知

☆7月1日(星期一)是市县民税第1期的交纳期限

请不要忘记在期限内交纳。

✦开设了夜间交纳及商谈的窗口

夜间窗口：7月1日(星期一)、17点15分～19点

☆7月31日(星期三)是固定资产税·都市计划税第二期的交纳期限

请不要忘记在期限内交纳。

✦开设有晚间交纳商谈窗口

晚间窗口：7月24日(星期三)、8月1日(星期四)、17点15分～19点

地点和咨询：市役所2楼^{しやくしょ}纳税管理課^{のうぜいかんりか}(^{のうぜいすいしんがかり}纳税推進係) 电话号码：055-934-4732

★确定了令和元年度的介护保险费

随着10月份开始的提增消费税率，以非纳税家庭的成员为对象实施减轻介护费。详情请见7月12日(星期五)发出的介护保险费的决定通知书。

咨询：介護保険課^{かいごほけんか}(^{ほげんりょうかかり}保険料係) 电话号码：055-934-4836

★来自国民健康保险课的通知

☆邮寄了国民健康保险费的交纳书

7月12日(星期五)寄出了交费书。除了可以在市政府指定的金融机关、便利店外,也可以在邮局(邮局银行窗口、ATM)交纳。还可以在全国各地支付,请使用。

咨询: 国民健康保険課(賦課係) 电话号码: 055-934-4726



☆7月31日(星期三)是国民健康保险费第1期的交纳期限

请不要忘记在期限内交纳。

±设有晚间交纳商谈窗口

假日窗口: 7月14日(星期日)、9点~12点

晚间窗口: 7月24日(星期三)、8月1日(星期四)、17点15分~19点

地点和咨询: 市役所1階国民健康保険課(収納係) 电话号码: 055-934-4727

☆健保协会(全国健康保险协会)的健康检查

健保协会(全国健康保险协会)对健康诊断费用实施补贴。请一年一次做一个健康检查吧。各种健诊的介绍已于4月中旬邮寄给各会社或者是加入者,请确认。

对象: 生活习惯病预防健诊=35~74岁的被保险者(本人)

特定健康检查=40~74岁的被保险者(家属)

※在令和2年3月31日(星期二)前做体检的是补贴对象。

咨询: 協会けんぽ静岡支部保健グループ 电话号码: 054-275-6605

国民健康保険課(給付係) 电话号码: 055-934-4725



★来自危机管理课的通知

☆在台风盛行的10月,容易发生大雨等自然灾害。

平日的准备和尽早的避难成为保全自身的有效方法。

◆为了防备风水灾害,平时就要做些准备。

发生灾害时,保全自己的生命要靠自己。提高日常的防灾意识、积极地做好准备。

●请确认危险地图

确认自己家附近的危险程度的同时,也要确认到避难所的安全途径。

●请准备非常时期要带出的物品

要去避难所避难时的饮用水、食物、换洗衣物、常备药等等生活必需品原则上需要避难者自行携带。平常就做些准备,危机时刻马上就能拿走。

●收集灾害情报、气象情报以及避难情报

需要判断避难时机和自己要采取的行动时,情报是非常重要的。

通过电视、收音机以及智能手机获取需要的情报。

咨询: 危機管理課 电话号码: 055-934-4803

★开放海水浴场

◎千本浜・島郷・大瀬・井田海水浴場...7月13日(星期六)~8月18日(星期日)

◎平沢(らららサンビーチ)・御浜海水浴場...7月13日(星期六)~8月31日(星期六)

◎三津海水浴場...7月1日(星期日)~8月31日(星期六)

※开放期间,千本浜・島郷・井田・平沢・御浜从8点30分~17点、

大瀬从9点30分~16点配置有监控员。三津由当地团体管理。

咨询: 観光戦略課(コンベンション推進係) 电话号码: 055-934-4746



★来自室内温水游泳池的通知

☆夏季的使用时间有所变更

期间：7月23日(星期二)～8月31日(星期六)

使用时间：上午＝9点～12点(星期六・日、节・假日7点～12点)

下午＝13点～16点、晚间＝17点～21点

※星期一休馆(除去节・假日)

☆休馆通知

因为要清扫和换水，所以以下期间休馆。

时间：7月16日(星期二)～7月22日(星期一)

咨询：屋内温水プール 电话号码：055-932-2179



★戸田B&G海洋中心泳馆的休馆通知

因为要清扫和换水，所以以下期间休馆。

时间：7月9日(星期二)～13日(星期六)

咨询：戸田B&G海洋センター 电话号码：0558-94-3501

★市民体育馆的休馆通知

因为要进行全馆清扫，所以休馆一天。

时间：7月29日(星期一)

※8点30分～17点15分之间受理预约等窗口业务。

咨询：スポーツ振興課(市民体育館) 电话号码：055-922-7200

★大家一起学日语吧！

☆亲子一起学习的日语广场(親子で学ぶ日本語ひろば)

志愿者会帮助你快乐地学习日语！

地点	第五地区センター 沼津市五月町 15-1	今沢地区センター 沼津市今沢 527-21
日時	8/4・25、9/8、10/6・27 (星期日) 13:30～15:00	8/18、9/1・29、10/20 (星期日) 9:30～11:00



☆沼津日语教室(沼津にほんご教室)

一起学习生活所必需的初级日语吧！

地点	沼津市立図書館4楼 沼津市三枚橋町 9-1
日時	8/3・17・24・31、9/7・21・28、10/5・19・26、11/9・16・30、12/7・14・21 (星期六) 13:30～15:00

费用：免费

咨询：市役所2楼地域自治課(国際係)(沼津国際交流協会事務局) 电话号码：055-934-4717